

立法會

會議紀要

第29號

在2011年5月25日星期三上午11時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李華明議員，SBS, JP

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騮議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

陳淑莊議員

陳偉業議員

黃毓民議員

缺席議員：

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

出席政府官員：

財政司司長曾俊華先生，大紫荊勳賢，JP

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，GBS, JP

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

民政事務局局長許曉暉女士，JP

發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP

環境局局長邱騰華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP

政制及內地事務局副局長黃靜文女士，JP

列席秘書：

秘書長吳文華女士

助理秘書長(二)梁慶儀女士

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2011年知識產權署署長(設立)條例(修訂附表1)令》(於2011年5月20日刊登憲報)	88/2011
2. 《2011年建造業議會條例(修訂附表2)令》(於2011年5月20日刊登憲報)	89/2011
3. 《2011年公眾衛生及市政(公眾泳池的指定)令》(於2011年5月20日刊登憲報)	90/2011
4. 《2011年公眾衛生及市政條例(修訂附表14)令》(於2011年5月20日刊登憲報)	91/2011
5. 《2011年公眾衛生及市政(將地方撥作及停止將地方撥作公眾遊樂場地用途)令》(於2011年5月20日刊登憲報)	92/2011
6. 《2011年公眾衛生及市政條例(修訂附表4)令》(於2011年5月20日刊登憲報)	93/2011
7. 《2011年〈廢物處置條例〉(第16條的適用範圍)公告》(於2011年5月20日刊登憲報)	94/2011
8. 《2011年〈2006年廢物處置(修訂)條例〉(生效日期)公告》(於2011年5月20日刊登憲報)	95/2011
9. 《2011年〈2004年人體器官移植(修訂)條例〉(生效日期)公告》(於2011年5月20日刊登憲報)	96/2011
10. 《〈2011年規限獲准進入立法會大樓的人士及其行為的行政指令(修訂)指令〉(生效日期)公告》(於2011年5月20日刊登憲報)	97/2011

其他文件

- 第93號 — 證券及期貨事務監察委員會
2011/2012財政年度核准收支預算
(於2011年5月20日發表)
- 第94號 — 二〇一〇至一一年度第四季核准開支預算所作出的
修改報告
《公共財政條例》：第8條(於2011年5月23日發表)

質詢

1. 馮檢基議員提出第一項質詢。

環境局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由環境局局長答覆。
2. 李華明議員提出第二項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。
3. 湯家驊議員提出第三項質詢。

食物及衛生局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。
4. 陳茂波議員提出第四項質詢。

保安局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

5. 詹培忠議員提出第五項質詢。

發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

6. 余若薇議員提出第六項質詢。

教育局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由教育局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

首讀

《2011年持久授權書(修訂)條例草案》
《2011年道路交通(修訂)條例草案》

上述條例草案經過首讀，並根據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

二讀

《2011年持久授權書(修訂)條例草案》

律政司司長動議二讀，並就條例草案發言。

在律政司司長發言期間，主席於下午1時13分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

二讀的議題經提出待議。代理主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

《2011年道路交通(修訂)條例草案》

運輸及房屋局局長動議二讀，並就條例草案發言。

二讀的議題經提出待議。代理主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

議員議案

維護新聞自由及表達意見的權利

何秀蘭議員動議下列議案，並就議案發言：

本會促請當局維護新聞自由及表達意見的權利。

何秀蘭議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，劉慧卿議員、李卓人議員、黃宜弘議員及梁家傑議員擬就議案動議修正案。此外，張國柱議員會就黃宜弘議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

擬動議修正案的劉慧卿議員、李卓人議員、黃宜弘議員、梁家傑議員及張國柱議員就議案及修正案發言。

政制及內地事務局局長就議案及修正案發言。

11位議員及詹培忠議員就議案及修正案發言。

下午5時53分，在詹培忠議員發言期間，主席恢復主持會議。

何秀蘭議員就修正案發言。

政制及內地事務局局長再次發言。

在政制及內地事務局局長發言期間，黃毓民議員要求局長就他在發言中提出的一點作出澄清。政制及內地事務局局長在澄清後繼續發言。

劉慧卿議員就何秀蘭議員議案動議下列修正案：

在“維護”之前刪除“本會促請當局”，並以“本年4月，香港鐵路有限公司（‘港鐵公司’）的廣告代理向多間報章媒體發信，試圖用抽起廣告的手法以減少有關港鐵公司的負面新聞；本會認為港鐵公司這做法赤裸裸地干預編輯自主，嚴重損害新聞自由，應予以強烈譴責，而作為港鐵公司大股東的特區政府必須承擔責任，徹查上述事件，以”代替。

劉慧卿議員就何秀蘭議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

何秀蘭議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

在點名表決鐘鳴響期間，石禮謙議員申報他是香港鐵路有限公司的獨立非執行董事。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者5人，反對者17人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者17人，反對者7人，棄權者2人（表決紀錄載於**附錄I**）。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“維護新聞自由及表達意見的權利”的議案或其修正案再進行點名表決時，表決須在點名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

李卓人議員就何秀蘭議員議案動議下列修正案：

在“促請當局”之前刪除“本會”，並以“鑒於政府對待傳媒親疏有別，經常選擇性向‘友好’傳媒發放獨家消息，企圖藉此影響傳媒的編輯立場，近期政府又多次以違反《公眾娛樂場所條例》為由，打壓市民的表達自由，本會對此深表失望，並”代替。

李卓人議員就何秀蘭議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者5人，反對者19人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者17人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄II**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

黃宜弘議員就何秀蘭議員議案動議下列修正案：

在“本會促請”之後刪除“當局”，並以“特區政府按照《基本法》及‘一國兩制’原則繼續”代替。

黃宜弘議員就何秀蘭議員議案動議修正案的議題經提出待議。

張國柱議員就黃宜弘議員修正案動議下列修正案：

在“《基本法》”之後刪除“及”，並以“第39條中提及的《公民權利及政治權利國際公約》，訂立新聞自由及表達意見權利指數，每年發表報告，以及按照”代替。

張國柱議員就黃宜弘議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者5人，反對者16人，棄權者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者17人，反對者7人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄III**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

黃宜弘議員就何秀蘭議員議案動議修正案的議題付諸表決。

梁國雄議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者25人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者20人，反對者3人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄IV**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

由於黃宜弘議員的修正案已獲得通過，主席批准梁家傑議員修改他的修正案措辭。

梁家傑議員就由何秀蘭議員動議，經黃宜弘議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在“自由及”之後加上“恪守《公民權利及政治權利國際公約》、《基本法》和《香港人權法案條例》，以保障市民透過遊行、集會等方式”。

梁家傑議員就由何秀蘭議員動議，經黃宜弘議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

黃宜弘議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者9人，反對者9人，棄權者8人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者17人，反對者1人，棄權者8人(表決紀錄載於**附錄V**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

何秀蘭議員發言答辯。

由何秀蘭議員動議，經黃宜弘議員修正的議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者25人，贊成經修正議案者23人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者26人，贊成經修正議案者16人，反對者3人，棄權者6人(表決紀錄載於**附錄VI**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布經修正議案獲得通過。

香港作為可持續發展的區域文化樞紐

劉江華議員動議下列議案，並就議案發言：

西九文化區管理局(“西九管理局”)已就發展西九文化區訂出一個概念圖則作為主體方案，當局將於本年夏季舉辦第三階段公眾參與活動，就西九文化區發展圖則諮詢公眾；西九文化區能否發展為世界一流的藝術和文化設施，很大程度取決於香港整體的文化發展，以及我們能否把握機遇，藉西九文化區提升市民的文化修養、提升市民的藝術欣賞品味，以建立香港在文化上的優勢和地位；為了把香港打造成可持續發展的區域文化樞紐，本會促請政府：

完善架構和政策 —

- (一) 研究成立文化教育局，統整現時四散於其他政府部門的政策及資源，並負責研究及制訂全港及地區性的文化藝術政策及發展策略；
- (二) 強化藝術發展諮詢委員會的專業組成及智庫功能；
- (三) 制訂以文化藝術為核心的檢視清單，以協助各政府部門在評估政策及推行計劃時多加留意及顧及本地文化藝術的需要；

投入資源和發展市場 —

- (四) 增加對文化藝術的參與和投資，在政府及主要公共機構負責的公共工程中，將興建經費的百分之一用在公共藝術上；
- (五) 向主要表演藝術團體提供切合所需的場地及財政支持，使其持續健康發展，以帶動香港整體文化水平的提升；

- (六) 協助建立活躍的文化藝術市場，投放資源培訓相關行業的人才，吸引更多人投身相關的中介行業和專業服務；
- (七) 加強對年輕藝術工作者的支援，以鼓勵更多年輕人投身文化藝術產業；
- (八) 推動藝術普及化，以擴展本港的藝術欣賞人口；

增加設施和空間 —

- (九) 在各區設立區域文化藝術資源中心，以期更有效地在地區上推廣和教育民間傳統節慶和習俗、鼓勵新進藝術人才發展及提供社區活動空間；
- (十) 通過政策鼓勵私人發展商提供文化藝術設施及靈活運用現有地區資源，以增加文化藝術場地，讓社會逐漸建立文化氛圍；
- (十一) 開放更多公共空間予街頭表演者，讓表演藝術豐富香港的街頭，並放寬現時與街頭表演相關的法例，以鼓勵公共藝術進入社區；

推廣公共藝術教育 —

- (十二) 推廣公共藝術教育，深化公眾教育及推廣，讓市民從新認識藝術文化及其專業性質及地位；
- (十三) 在每間中、小學駐有足夠已受專業培訓的老師，並提供足夠教學設備和空間，使藝術教育全面化、普及化和專業化地推行；

- (十四) 西九管理局與藝術團體和香港演藝學院建立緊密的合作夥伴關係，從而以專業角度協助西九文化區的發展及推動文化藝術的教育，以及加強西九文化區的本土藝術文化專業發展；
- (十五) 將西九文化區發展為富亞洲和中西文化特色的國際文化區；

提供資訊和交流平台 —

- (十六) 設立一條有系統的公共和免費的文化頻道，包括公眾電視頻道及藝術網絡，讓藝術界可作宣傳和交流；及
- (十七) 透過廣播事務管理局鼓勵免費電視頻道每天提供文化事務新聞。

劉江華議員議案的議題經提出待議。

主席表示，3位議員擬就議案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及3項修正案進行合併辯論。

擬就議案動議修正案的李永達議員、潘佩璆議員及陳淑莊議員就議案及修正案發言。

民政事務局局长就議案及修正案發言。

林健鋒議員申報，他是西九文化區管理局的董事局成員。他繼而就議案及修正案發言。

13位議員就議案及修正案發言。

劉江華議員就修正案發言。

民政事務局局长再次發言。

在主席的准許下，陳淑莊議員就她較早前提出，她認為被民政事務局局长誤解的一點作出澄清。

李永達議員就劉江華議員議案動議下列修正案：

在“西九文化區管理局”之前加上“鑒於”；在“藝術的需要；”之後加上“(四) 改革香港藝術發展局的民間選舉委員模式，加強研究和推行地區藝術和社區發展策略，以改善現行文化硬件及其配套設施的運作；”；刪除原有的“(四)”，並以“(五)”代替；刪除原有的“(五)”，並以“(六)”代替；刪除原有的“(六)”，並以“(七)”代替；刪除原有的“(七)”，並以“(八)”代替；刪除原有的“(八)”，並以“(九)”代替；在“欣賞人口；”之後加上“(十) 培訓本地從事文化藝術的行政人才，設立獎學金，讓有志於文化藝術方面發展的人士到海外進修藝術行政及場地管理等課程，為本港培育這方面的人才，配合西九文化區落成後對藝術行政人才的需求；”；刪除原有的“(九)”，並以“(十一)”代替；刪除原有的“(十)”，並以“(十二)”代替；刪除原有的“(十一)”，並以“(十三)”代替；在“進入社區；”之後加上“(十四) 加強各部門之間的合作，利用現有物業或資源，提供更多展覽空間，包括不是正規展覽場地的公共空間，讓藝術工作者有更多機會向公眾展示他們的作品；”；刪除原有的“(十二)”，並以“(十五)”代替；刪除原有的“(十三)”，並以“(十六)”代替；刪除原有的“(十四)”，並以“(十七)”代替；刪除原有的“(十五)”，並以“(十八)”代替；刪除原有的“(十六)”，並以“(十九)”代替；在“交流；”之後刪除“及”；刪除原有的“(十七)”，並以“(二十)”代替；及在緊接句號之前加上“；及與藝術團體的關係－(二十一) 視各藝術團體為夥伴，維持緊密的合作，並要求西九管理局正視及積極回應藝術團體對西九文化區所表達的意見，免除各團體對現時‘西九諮詢黑洞’的疑慮”。

李永達議員就劉江華議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

主席表示，由於李永達議員的修正案已獲得通過，潘佩璆議員已撤回他的修正案。

由於李永達議員的修正案已獲得通過，主席批准陳淑莊議員修改她的修正案措辭。

陳淑莊議員就由劉江華議員動議，經李永達議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；完善架構和政策－(二十二) 檢討藝術發展諮詢委員會的角色、職能和組成，並引入更多具文化藝術專業背景的人士參與；(二十三) 檢討香港藝術發展局作為全港性法定公共文化機構的職能和組成，改善其架構組成，加入更多具文化藝術專業背景的成員，並檢討藝術範疇代表推選制度；推廣公共藝術教育－(二十四) 研究在更多大學及大專院校開辦有關文化藝術教育的課程；及提供資訊和交流平台－(二十五) 研究設立藝術品資源平台，收集本地藝術家的作品，並安排有興趣借用或租用該等藝術品作展覽用途的機構覓得適合的藝術品，讓本地藝術家的作品得以在更多地方展示”。

陳淑莊議員就由劉江華議員動議，經李永達議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

劉江華議員發言答辯。

由劉江華議員動議，經李永達議員及陳淑莊議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2011年6月1日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上7時35分休會。

主席曾鈺成
2011年9月20日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 25/05/2011
時間 TIME: 04:24:41 下午pm

動議 MOTION: 劉慧卿議員對何秀蘭議員的「維護新聞自由及表達意見的權利」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON EMILY LAU TO HON CYD HO'S MOTION ON "SAFEGUARDING
FREEDOM OF THE PRESS AND THE RIGHT TO EXPRESSION"

動議人 MOVED BY: 劉慧卿 Emily LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	27	
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	5	17	
反對 No	17	7	
棄權 Abstain	4	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
黃定光 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
詹培忠 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
劉秀成 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
林大輝 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
陳茂波 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳健波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁家駒 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	
張國柱 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
葉偉明 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉國謙 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	Alan LEONG	贊成 YES
潘佩珍 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
謝偉俊 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 25/05/2011
 時間 TIME: 04:27:26 下午pm

動議 MOTION: 李卓人議員對何秀蘭議員的「維護新聞自由及表達意見的權利」議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LEE CHEUK-YAN TO HON CYD HO'S MOTION ON
 "SAFEGUARDING FREEDOM OF THE PRESS AND THE RIGHT TO EXPRESSION"

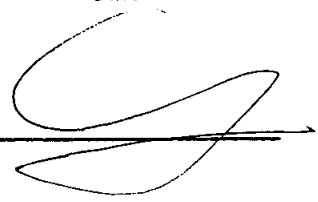
動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	27	
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	5	17	
反對 No	19	9	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Renny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
曾培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 3
日期 DATE: 25/05/2011
時間 TIME: 04:29:57 下午pm

動議 MOTION: 張國柱議員就黃宜弘議員對何秀蘭議員的「維護新聞自由及表達意見的權利」議案所提修正案，作出的修正案
HON CHEUNG KWOK-CHE'S AMENDMENT TO DR HON PHILIP WONG'S AMENDMENT TO HON CYD HO'S MOTION ON "SAFEGUARDING FREEDOM OF THE PRESS AND THE RIGHT TO EXPRESSION"

動議人 MOVED BY: 張國柱CHEUNG Kwok-che

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	27	
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	5	17	
反對 No	16	7	
棄權 Abstain	5	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 25/05/2011
時間 TIME: 04:31:52 下午pm

動議 MOTION: 黃宜弘議員對何秀蘭議員的「維護新聞自由及表達意見的權利」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON PHILIP WONG TO HON CYD HO'S MOTION ON
"SAFEGUARDING FREEDOM OF THE PRESS AND THE RIGHT TO EXPRESSION"

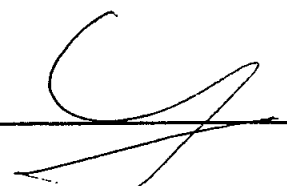
動議人 MOVED BY: 黃宜弘 Dr Philip WONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	27	
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	25	20	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	1	3	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 5
日期 DATE: 25/05/2011
時間 TIME: 04:34:06 下午pm

動議 MOTION: 梁家傑議員對何秀蘭議員就「維護新聞自由及表達意見的權利」所提，經黃宜弘議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALAN LEONG TO HON CYD HO'S MOTION ON "SAFEGUARDING FREEDOM OF THE PRESS AND THE RIGHT TO EXPRESSION" AS AMENDED BY DR HON PHILIP WONG

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	27	
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	9	17	
反對 No	9	1	
棄權 Abstain	8	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 25/05/2011
時間 TIME: 04:37:45 下午pm

動議 MOTION: 由何秀蘭議員動議，經劉慧卿議員／李卓人議員／黃宜弘議員／張國柱議員／梁家傑議員修正的「維護新聞自由及表達意見的權利」議案
MOTION MOVED BY HON CYD HO ON "SAFEGUARDING FREEDOM OF THE PRESS AND THE RIGHT TO EXPRESSION" AS AMENDED BY HON EMILY LAU / HON LEE CHEUK-YAN / DR HON PHILIP WONG / HON CHEUNG KWOK-CHE / HON ALAN LEONG

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	26	
投票 Vote	25	25	
贊成 Yes	23	16	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	2	6	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK